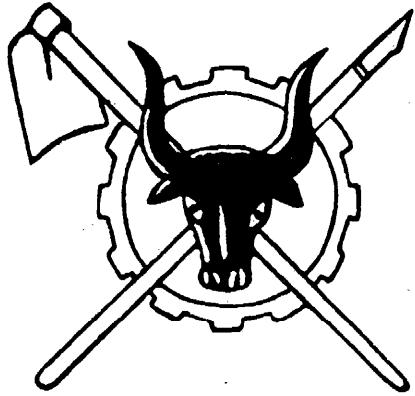


NYALA



火焰報

社陣機關報 (Ho Yen Pao)

一九六一年十月份

(第 15 期)

第一版

每份二角

本報：要痛訴工農大眾的悲慘黑暗生活要喊出反殖爭取自由民主的聲音。

認識一下過去。

當我們一攤開馬來亞的歷史和地理，我們就會很明確地認識到，在過去很長久的年代以來，星加坡和聯合邦是一個統一的不可分割的整體，不論在經濟，政治文化，歷史地理以及民族之血統，民族特性，甚至風俗習慣等，都有着非常密切的唇齒關係的，這種關係過去如此，現在也一樣，彼此有着共同的依附需要和起着互相影響，因此，至今天兩地人民在反殖民主義，爭取真正獨立，自主和領土統一的歷史性鬥爭中，顯得更加須要密切和穩固地合作。

誰將星馬分離？

不容置辯的，星馬兩地之所以仍然遲遲不能合併和統一，這是外國殖民主義者及本國親殖民主主義右翼統治勢力所一手造成的。

衆所週知，打從第二次世界大戰以後的一九四八年，英國殖民主義者為了要一勞永逸地長期剝奪馬來亞的丰饒財寶，挑撥起民族間的猜忌和不和，破壞民族間的穩固團結，幻想永遠分離和奴役馬來亞人民的時候開始，馬來亞的人民便毅然決然地提出「星馬必須重新統一」的合情理的要求。

東姑的反合併藉口是什麼？

當過去，這要求被星馬人民提出時，曾經被英國殖民者形容與誣衊為提出這種要求者，乃企圖在為「馬共」做外圍宣傳，另外我國總理也大聲急呼道：星馬不能夠合併因為：第一星加坡華人太多，一旦合併則形成種族比數不均衡——即華人多於巫人；第二星加坡左翼親共份子太多，一旦合併，將對馬來亞國及人民之安全和利益帶來不利。像這種沙文主義迎合殖民主義者之分治政策論點是完全沒有現實邏輯根據的藉口。這謹說明右翼聯盟祇顧自身的統治論，而不惜做出違反星馬統一的歷史事實，把本國的部份領土讓給殖民主義者統治。

星馬合併和統一的基礎是什麼？

東姑總理為什麼從過去對合併之滿口No……改而為Yes……？他搞的這個葫蘆到底裝着的是毒藥或甜果醬呢？我們有一百個疑團正待解決。我們認為這是關係全馬人民之長遠利益和自由民主之是否得到保障的重大問題，我們不能不對此問題作深切的注意和認識。

各政黨對合併的看法。

首先，讓我們來認識一下，星馬各政黨對星馬合併之計劃所抱的態度和立場是甚麼？而後我們才能去找出星馬合併的正確基礎。

聯合邦聯盟右翼集團認為，星馬合併必須是：(一)內部治安，國防，外交等大權必須由聯邦中央政府掌握；(二)對於星加坡政府提出勞工及教育自主，認為有考慮之餘地；(三)星加坡公民在合併後將不等於就是聯合邦公民；(四)星加坡在聯合邦之國會議席將視其欲得之自治不接權力之多寡而衡量之。總之聯盟接受各種安排，但受完全合併，星洲四角聯盟顯然是很隨聯邦聯盟決定。

星加坡人民行動黨認為他將不措任何代價去追求合併，其根據為：(一)將星洲為入聯合邦做為一個州；(二)教育和勞工保留由星政府自主；(三)將內部治安，國防，外交等權力由聯合邦中央政府處理之，(四)星洲公民之公民權問題，認為一旦合併了，是不成問題的(?)；不過行動黨並不反對完全合併，但認為目前條件還未成熟。

星加坡社會主義陣線對星馬合併則認為只有兩條路可走：(一)新加坡成為馬來亞聯合邦的一州，作完全真真正正的合併；(二)組成一個邦聯，新加坡在內部事務上保留完整之自治權，這包括內部治安，外交與國防則交與聯邦政府。

馬來亞人民社會主義陣線認為星馬合併必須居于：(一)將星加坡當為像檳城或柔六甲一樣併入作為聯合邦之一州；(二)作為一個同等權利的州完完全全地併入聯合邦。如果提出所謂保留州之勞工和教育之自主權這是沒有現實邏輯基礎的；(三)即合併後星洲公民自動成為聯邦公民，同時按照人口比例得選出其議會代表席；如果上述之合併無法獲得兌現，則必須尋求另外的途徑去解決星馬重要合併和統一，但依然必須以「合併不等於出賣」作為合併之原則基礎。

什麼是真正合併的基礎？

大家都知道，造成星馬分家的罪首是殖民統治者，而目前希望保持分治狀態的也是殖民主義者。很不幸的，聯邦的右翼黨却也同意殖民主義者的這種作法。顯然的，依靠殖民主義者或右翼政黨是無法爭得星馬的真正合併。那麼真正合併的基礎和基本力量是什麼呢？當然就是兩地反殖民主義左翼力量的强大和團結，今天，我們可以肯定地說，星洲反殖民主義的力量是相當強大，因此，即使右翼政黨也不敢公然地反對真正合併，雖然他們暗中跟着聯邦右翼政黨一唱一和。問題是在於聯合邦的左翼力量還未夠強大，廣大的農民還在巫統勢力影響下，以致於右翼親英的力量處在統治的地位，這是星馬合併的一個大阻力，毫無疑問的，如果今天聯合邦的統治權不是在右翼政黨手中，星馬合併是早就實現了，所以要實現星馬的真正合併就必須發展和壯大兩地的反殖民主義力量，而在這基礎上去完成合併的願望。

我們不相信，某些「左翼人士」所洋洋得意誇言的所謂通過「技巧」去逐步實現合併。所謂「技巧」當然就是通過安排，佈置等手法。可是，大家都不應該忘記，右翼親英的政黨，也將會通過安排和佈置去達到削弱反殖民主義

的左翼力量，俾拖長他們在星馬的統治。這種安排和佈置所得出的「合併」免不了會染上我們所反對的「出賣式」或「借刀殺人式」的合併。

因此我們強烈地認為，星馬的重新合併和統一，是歷史發展的必然結果。星馬的合併和統一，必須以加強左翼反殖進步力量，打擊右翼反動殖民力量為原則和基礎，任何符合這原則和基礎之合併，我們將堅決給予支持，另方面，我們將應盡一切力量，去反對任何反常的，狡猾的「偽合併」和「偽統一」的出現！

本期要目

1. 社論：星馬合併和統一的基礎是什麼？
2. 陣社主席：讓我們喊出共同的口號 - BERSATU！
3. 社陣總秘書：星馬合併不能等於貿易的買賣！
4. 星馬之社陣聯合聲明。
5. 明眼人：鄉村發展計劃在馬來亞。
6. 嚴元章博士：寧為玉碎，不作瓦全。
7. 予卿：我們與民主。
8. 民飛：澈底的改造思想。
9. 林奮：怎樣克服困難？
10. 女我：結婚！能拋棄社會主義工作嗎？

政策論點是完全沒有現實邏輯根據的藉口。這謹說明右翼聯盟祇顧自身的統治論，而不惜做出違反星馬統一的歷史事實，把本國的部份領土讓給殖民主義者統治。

我們有一百個疑團待解決

鑑於過去聯盟政府一路來的表現，因此當我國總理東姑都拉曼於五月間提出星馬北婆三邦之五邦合併計劃後，我們不得不對其兩年多之論調及兩年後之論調之相左情形一時感到困惑和不滿？這到底是怎麼一回事呢？難道東姑總理醒覺與進步了嗎？難道目前星加坡之華人及左翼反殖進步份子已比過去少了嗎？



讓我們喊出共同的口號—BERSATU!

馬社陣主席依阿哈在星加坡社陣成立大會上演詞全文！

社陣主席依阿哈

我們代表馬來亞人民社會主義陣線吉隆坡總部，對於你們真摯地邀請我們出席貴黨之成立大會，謹此向你們一星加坡社會主義陣線致萬二分的謝意。

我們有機會和你們相見及參加星加坡社會主義者的大會，這是屬於第一次。

今天我們將聯合邦社陣全體同志及支持者對你們之新生之愉快心情和祝語帶來給諸位親愛的兄弟姐妹，我們熱烈地希望星加坡社陣將與聯合邦社陣共同合作，來實現我們共同的理想，建立一個不分種族，不分膚色與宗教信仰，人人得享平等權利的真正民主，和平，公正與繁榮的馬來亞國。

我們馬來亞社陣深信通過憲法的途徑，民主的方式，我們將步步策緊地前進，社會主義必然可以在不久之將來實現，不過我們在聯合邦為理想所作的鬥爭，是面對着許許多多的困難和阻撓的，當我們在克服面對的困難和阻撓時，我們當然渴望着能獲得新的同志，獲得一個具有共同的理想伙伴，大家能肩并着肩，不爭先恐后，齊整步伐地朝着共同的目標邁進。

無可諱言的，星加坡社陣是星加坡島上最強大的反對黨，然而我們希望各位同志不要以此而自滿而驕傲。任何一樣事物，如果它強大而且不易被制服，它當然可以粉碎或

且擊敗比他小而弱的事物。比方在馬來亞聯合邦，我們黨的力量在日益加強，有力和擴展，那麼那些反動或含有種族主義色彩的小政黨，當然沒有他們生存和發展的餘地，他們將日益脆弱而逐漸消失。在目前的聯合邦，至少已有兩個這樣的政黨，已經徘徊在失敗與消亡的邊緣。親愛的主席同志，我相信一個醫生他將同意我的意見，一種事物比如一根精緻的針，如果能和其他事物合成一塊而或是一會更好和更有用的，故此，我相信你們也必然會全意即是一根精緻的針和一根磨尖的利器同樣放在滾水裏，而后將藥物放進去，則其所可能起之效果是一樣的使有病之身體再染疾。這就是說，我們是具有同樣宗旨的力量，最好我們能匯集起來。

社會主義在馬來亞，如果要壯大和獲得成功，除非得到農民的支持才可能。

在很久以前，星加坡島會有一次遭受劍魚的襲擊，據說那種魚的形狀，有如噴射轟炸機，當時星加坡的統治者——國王，部長以及大官顯要都大感迷惑而束手無策。過后有一名總算能幹的青年，把他對星加坡忠誠心底和意志拿出來，他獻出其智慧：「如果要星加坡及濱海之星加坡人民得到安全，必須以香蕉樹幹在海邊築起籬柵」。這計策終被接受，從而阻止與打敗了劍魚的殘酷襲擊。

這一位心效忠及熱愛星加坡的天賜過人的青年他得到什麼報應呢？他是被封上拿督，太平局紳或敦的銜頭嗎？

沒有！當時的部長，大臣都對國王統治者說：這位青年是危險份子。如果讓他繼續活下去，那他遲早將會奪取政權。因此為了防微杜漸，免于后患，不如早點將他殺掉。結果，這位青年果然被殺害。

這個小小的故事，是可以反映馬來亞當前的情況的，在馬來亞廣大的青年們，他們是多麼地酷愛着和平，公正及繁榮的生活，同時他們是多麼熱愛與效忠着馬來亞啊！

這樣的情況，不論是在星加坡，聯合邦，砂勝越及汶來等地的青年都有這共同的要求和願望，他們都認為，為了祖國的安全着想，那便必須不靠攏任何集團而守中立。在此情況下，那些當政者却大聲叫囂說：「吓，你是共產黨！你是反馬來亞！，你是危險份子！」那青年也認為，在一個多元種族與多宗教信仰的國家裏，解決經濟的唯一途徑，就是採取社會主義的政策。但他們又立刻地被當政者怒指為：「你是共產黨！你是反回教！你是無宗之信仰者！你是危險份子！」我們星馬的廣大青年們都認為，如果要提高經濟生活水平及統治權力之民主，就必須首先廢除那些剝奪與壓抑自由民主之法令

，因而他們又將再一次地被當政者所恫嚇。如今他們朝夕不止地通過廣播電台及報紙胡指道：「你是邪惡的人！你是共產黨！你是反這個反那個的危險人物！」

其實，我們只是像剛才那故事里的青年人一樣。我們效忠馬來亞；效忠憲法；我們效忠貴國元首。我們不希望與不忍看到馬來亞分裂，我們也不希望更不忍馬來亞的人民重過那一九四一，四二，四三及四四年時的那一種黑暗時代的悲慘與痛苦的生活。

我們將如何結果呢？如果用我們的意志和精神繼續不斷地鬥爭和呼呼下去。可能我們當不致于被殺害，還受像那故事中的青年一樣的命運。然而，我卻意識到，我們之中將會有更多的人會被當政者所拘捕。在今后的日子里不知道有多少星加坡的同志和朋友將重返樟宜或歡樂島去過生活，而我們在聯合邦，也許全樣會有不知多少的人將被送到接近砍禾曼島（PULAU TIOMAN）附近的一個島上去。你們心里恐懼嗎？當你們聽到我的這些話時；不管甚麼事情將發生，社會主義一定要到來，我們一定要生活，我們一定要鬥爭，直到成功為止，這是不可一移的信念。最后，讓我向各位重申，讓我們異口同聲喊出我們共同口號：BERSATU，（團結）！

呢？

這令人搞不清的事，請東姑在人民面前幫我們弄清一清吧！

狗咬狗骨頭

狗雖同是狗，但狗却要咬狗骨頭的。

君當還記的，不久前進步黨的秘書長，不知是怎的，突然指上馬華公會的鼻孔說，馬青就是華記，華記就是馬青。同時另一方面，聽了也暴跳如牛，出動了李三春（或李三寸，待查）和上議員兼此州馬青團長楊建德發動回攻，呱呱叫說進步黨人全是私會黨。以是互相挑戰要收雙方的黨員名單交由警方審察，公諸人民到底誰是私會黨；大有要拼個你死我活之勢。

但說來也很奧妙，事隔至今，已經四五個月了，進步黨即沒有按照規定日期交出名單，馬青雖然算是交出了，却也沒有動靜。雙方似乎停火交戰，不再追報到底了。

所以人家說，狗雖要咬狗骨頭，但過後又是「彼此」了。

說起來，這也是「尚策」也。因為他們的面貌是見不得人的，既然大家同是如此，倒不如「息事寧人」，正是所謂家醜不宜外揚哩！



美蘇發表聯合聲明闡明國際裁軍八大原則

自從第二次世界大戰以後，朝鮮戰爭，越南戰爭以來，目前的國際局勢又趨于緊張，東西方集團，大家都稱馬厲兵，聲勢誰也不低過誰，彷彿第二次世界大戰爆發前夕之烏煙瘴氣，戰雲密佈的情形一樣。

目前德國西柏林的欲戰氣氛正在昇騰，誰也不敢任意下判斷，柏林的和平曙光會迅速出現；越南寮國也危機四伏，四面楚歌，這是獨裁與民主間互不相讓之鬥爭。在今後幾個月內，可能會更惡化和緊張。……因此，作為維護世界和平，反對戰爭之成員的馬來亞人民，對當今動盪的國際局勢，我們是不能不重視的。

恰在此事，代表在西方集團之美蘇于九月廿日針對目前世界最重要課——裁軍聯合發表了一項聲明，提出裁軍八大原則，這是一個喜訊，也許它將給未來之裁軍談判帶來共同的基礎和好的開端。茲將該美蘇裁軍聲明八大原諒錄如下：

（一）談判目的在於要對一項將能保証：（甲）裁軍是全面性以及戰爭不再成為解決國際問題的工具；（乙）這種裁軍是應繼以建立和平解決糾紛的可靠程序，及遵照聯合國憲章，以維護和平的各種有效部署工作。

（二）全面裁軍工作應能保証各國祇能擁有一些非核武器及部隊，設備與組織，為維持其部治安與安全所需者，同時各國應「支持及供給所同意的人力予聯合國和平軍。」

（三）為達致此目的起見，此工作應含有下列的各項必須條文：（甲）解散武裝部隊，解除軍事設備包括基地，停止生產武器，以及消毀這些武器或將之改造以供和平用途；（乙）消毀所有各種核子，化學，細菌及其他具有集體滅滅的武器，以及停止生產這類武器；（丙）消滅所有集體毀滅

力武器的運送工具；（丁）廢除所有旨在組織一國軍事工作的機構與學校，停止軍事訓練工作，關閉所有軍事訓練學校；（戊）停止一切軍事開支。

（四）此工作應按所協議的次序，分段施行，直至完成為止，每一措施及每一階段，應在某一定的時限之內施行；及後各階段工作應在前階段所有一切措施均已證明經已履行之後，繼之而施行。

（五）應有措施應互相平衡，以便在施行的任何階段中，任何國家或國家集團，均不能因之而獲得軍事利益。

（六）所有裁軍措施，由始至終，提有嚴格與有效的國際監督之施行，以便提供切實的保證所有各方均能履行他們的義務。為施行管制與觀察起見，應在聯合國範圍之內，建立一個包括本協定所有各方在內的國際裁軍機構。此機構及其觀察人員應得到保證，在為了有效的查明工作起見，可以不受限制的進入任何地方，此事不受否決權的作用。

（七）配合裁軍工作的進展，應採行一些強化和平工作機構的措施，必需的措施應採取包括各國應出所同意的人力，供聯合國調用，以組成一支國際和平軍，配以一些為各方所同意的武器。此軍力的使用辦法應保證聯合國當能有效的阻遏或是鎮壓，任何威脅或是使用武器，以違反聯合國宗旨與原則的舉動。

（八）參與談判工作的各國應設法在最快的可能時間內，達成及履行最廣泛的可能協議，應繼續不斷的努力直至對全部計劃達致協議，為保證對裁軍措施的施行過後早日協議而作的努力，不應防碍全部計劃達成協議的工作進展，這些裁軍措施應促進及構成此計劃的一個部分。

令人搞不清的事

·亞妙。

九月十七日登載東姑的談話，說：「馬來亞有一中隊官兵，共一百六十人，已準備隊時離馬，開赴剛果，增援該地的聯合國軍」。

查目前本邦派駐剛果的軍隊實力，已有一旅總部及二大隊官兵共一千四百人。

現在就這問題上，我們姑且不研究政府此一動機究竟如何，想達到些什么目的。單單來看看：為什麼馬來亞有這種能力派軍幫助別人，替別人執行任務。但，為什麼反而不能保住自己，却要制立了英聯防條約，要英國軍隊來保衛我們呢？

這是一件令人搞不清的事。

如果說，英軍在馬來亞任務是為了澈底消滅馬共組織，那麼可見局勢還是相當的「不平常」。那麼，自己已經是「泥菩薩過江，自身難保」，怎麼還會去保別人呢？反過來說，如果東姑是認為馬共已被消滅了，以是乎，就有能力派出「精銳部隊」去援助別人。那麼，為什麼還不能不結束英聯防條約，「恭恭敬敬地謝追英國兵

星馬合併不能等于貿易式的買賣！

社陣總秘書
林建壽

馬人民社陣總秘書林建壽全志致星加坡總理李光耀先生公開信

英國」或者「他們為大漢沙文主義」——不能全意他的諷刺——指那些反對他的合併計劃的人主要是共產主義同情者。我喜歡與不能全意李先生于辯論時所經常提出之論調——我為「懼怕東姑甚于

李光耀在其廣播詞中，曾經很明確地說出，沒有一個政黨竟敢於提出反對合併的言論，但有一些政黨及人物故意製造出一些困難的條件與藉口，企圖阻撓及拖延星加坡與聯合邦之間合併，這點就是他們所不明白其詞中的意思者。

這些條件與藉口乃由人民行動黨所提出是否屬實？他們曾經要求勞工與教育亦留在星加坡政府手裏是否屬實？他們把其他所有權力交予聯合邦政府是否屬實？他們對於公民權問題之誠懇乃指長堤仍是聯合邦與星加坡公民間之藩籬之意是否屬實？

我未曾於過去介入與李氏辯論過，但他繼續發出挑戰性的談話，使我覺得誠懇可能被指為缺少志向或全意他的談話，為此，我動手寫這封信。

根據我所能看到，星加坡政府要求自勞工與教育方面自主之唯一理由，是有意要設立一個社會主義方式的勞工與教育政策，但此是否屬實？根據我所看到，星加坡之工友在目前之情況下，其工作條件並不會比聯合邦工友好。

在目前，那邊沒有一個由工友所領導及受到政府維護之工友中央組織機構，工業仲裁庭只能夠求得部長之恩賜。而在教育，全樣之，不同的教育系統之唯一理由將是一個社會主義式的系統，當內部治安控制權易手予另一個可能敵視其畢業生之政府（我沒有特別指聯盟）時，政府是否可以希望有這麼一種形式的教育可培養出社會主義之畢業生？除此而外，李先生本身於一九五九年時會明顯地說明，他將証明星加坡可以五年內成為一個馬來州。現在，我明瞭星加坡人民的結構，是與丁加奴與吉蘭丹人民的結構迥異不同，我也明瞭，星加坡之教育系統，並非朝向於一個以巫文為主要教學媒介之單純國民學校之結構，我同時明瞭，星加坡之南洋大學，為馬來亞一些勢力所敵視，因此，李先生如何能希望產生這麼一個州，而他另一方面則試圖維持一個不同的教育系統？如果他

不是這麼希望，那麼他為何要獲得教育之主權呢？

我希望李先生明瞭任何要求給予星加坡以勞工與教育自主權的嘗試，將會導致其他各州提出同樣的要求。譬如，檳城亦可以作同樣的要求，吉蘭丹及其他州何嘗不可能？如果此情形一旦發生，聯合邦將如何？

當然，還有其他不難看到之困難存在，如果我們繼續依此辯論，但由剛才我所說的，很有可能使我們同意一些人所指李光耀先生之計劃，是個「瘋狂之合併」計劃。

我不喜歡與不能同意李先生於辯論時所經常提出之論調——我更不能同意他的諷刺，指那些反對他的合併計劃的人主要是共產主義同情者，在為共產主義作適當的吵鬧，我認為我是屬於一個重要的組織，勞工黨與因人布斯達曼經指出他們在原則上相信合併，而勞工黨更堅持應為其他州府帶來獨立，聯合邦不應閑殖任何州府，聯合邦應中立與和平，並注意到社會主義勢力受到保護。我們保護我們

的朋友是否不對？為獨立而奮鬥與為州府帶來平等是否不對？反殖民主義是否不對？

我經常注意到人民行動黨領袖們所發表的言論，字裏行間所用的辭句，或非發言者所直覺，例如在合併談話中所常見之種族意識，像指責那些反對其合併計劃之人士為「懼怕東姑甚於英國」或者「他們為沙文主義」等等，如今，李先生似乎已在此播詞中摒棄其建議，那些反對其計劃者，均自動是共產主義者的傀儡，此談話將牽連包括我們甚多人在內，我希望李先生於再作有關談話之前，能嚴厲地想過這一問題，因為，此將損害到社會主義的正義，他自稱為社會主義者，則他將來對此應加倍謹慎。

我們每人都各具有對合併的想法，但社陣的基本原則是民主，此即每人都可暢述意見，事情應在作決定之前，充份加以辯論及商討，片面的決定及硬塞他人咽喉，以壓力為盾，即是不民主。

星馬汝社陣聯合聲明 加強彼此聯系團結與合作

★歡迎召開社會主義政黨大會★

★認北婆三邦應先自決后合併★

他們相信
馬婆各邦在要
發生憲制上的
聯繫之前；汝
·砂·婆三邦的
人民必須先取
得自決權，非
常緊要的一點
是：北婆三邦
一定要先取得

自決權，然後，才能決定他們跟馬聯系的形式，他們認為任何不先爭取人民自決權的建議，都應該遭到堅決的反對，他們主張任何要促進各邦人民團結的舉動，都必須基於平等，民主，公正以及增進人民利益的原則。

會議為砂勝越人民聯合黨兄弟代表的訪問准證被拒絕而不克來星會晤社會主義友人的事件，發出最強烈的抗議，這是對人權的基本壓抑，社會主義者的團結是不會被這種無聊的限制所破壞，代表們堅信：儘管各邦社會主義運動遭到百般阻撓，最後的勝利還是屬於人民的。

馬來亞聯合邦社會主義陣線主席依薩
汝萊人民黨主席阿查哈里。
新加坡社會主義陣線主席李紹祖醫生

九月十八日

我們幾個老粗，被黨「強硬」地派來當編輯——這是不由得你不要的。

老實說，我們的確是一羣不折不扣的老粗，我們一輩子也沒有想過編輯這回事。——「編輯」這個名堂，對我們是很生疏。我們還搞不清，「編輯」是什麼玩意兒。在我們之中，多是沒有喝過墨水的，有的只是一點點，最多也不過半瓶，我們只有一個共全點：就是在這社會大學里混過，在塵埃和臭汗之間奔走，在生活的波浪中浮沉，辛酸苦辣都嘗過，也翻過了不少筋斗……

我們想，「猴子之所以會當大王」，大概是因為「山中無老虎」的緣故。這般例子，在馬華馬青里倒可以看到很多，可是在我們的黨里，秀才雖然沒有，人才倒也濟濟，可是黨卻偏偏看上我們這幾位老粗，挑我們出來，做這不是好做的事情。

這到底是什麼一回事呢？據說《勞工報》是勞苦工農大

也不免帶有點「土氣」，如果他們嫌棄，說什麼不够「水準」，那也不碍事。只要够「土準」便算了。我們會理直氣壯地告訴他們，勞工報是勞工的，如果要合你們的意思，請放下你們的臭架子！跑到廣大的工農大眾之間去呼吸呼吸，和感受感受一下，你就會明白！

如果有什麼人給刺痛了，而惡意地指我們是一批草包，那也沒關係。我們依然會提起牛勁，向他們開炮猛轟，我們寧可讓人叫做草包，不可不揭穿他們的真面目：「滿口為親愛的同胞，暗地里為自己的錢包！」

有一點要聲明，勞工報不是社陣機關報，社陣的機關報是《火焰報》，我們辦勞工報的目的是彌補《火焰報》的不足。講到它的代表性，當然《火焰報》為主，勞工報為輔，這一點，早已劃分得很清楚，《火焰報》出初一，我們出十五，絕不會宣賓奪主！

我們是老粗，有飯就吃，有話就說，爽爽快快，有時不免要失禮一點，這些請大家不要介意，請大家多多指點！

——這算是自我介紹。

每天，人們所聽到的，不是別的；就是「鄉村發展計劃」。在聯盟政府的立場來說，整個政府的施政工作中，它是佔了最重要的地位，事實上，它的確重要到連報章都不敢加以批評的。記得當聯合邦社會主義陣線主席依沙哈嘗試給予該計劃一些建設性的批評時，他却被聯盟粗野地稱為「顛覆」。但是我們知道，該計劃是一個關係全鄉村人民的計劃，而任何建設性的批評，怎不被稱為「危險」和「顛覆」呢！

為什麼該計劃這麼重要？是否該計劃值得這麼大量的關注及宣傳？為什麼這班外資本主義者的買辦階級對推行該計劃這麼堅決？是否可能是這個俱有反動階級意識的執政黨——聯盟——已了解到他們的整個理論基礎的錯誤而決定糾正？

我們必須研究及透視整個問題的特徵，然後才能了解上述的問題。

首先，顧名思義，該計劃是用來發展鄉村地區的，換句話說，鄉村即是包括所有在市鎮以外的地區。但是，我們要問，上述遠離市鎮的地區，是否都在該計劃下得益？為什麼只有那些馬來居民居住的地區才得到大量的照顧？難道說，那些居住在市區外的非巫人就不是屬於鄉村地區嗎？但事實上，那些居住在鄉村地區的非巫人，他們的生活水準還不是和馬來同胞一樣壞嗎？那麼，顯然的，該計劃已充滿着濃厚的種族主義色彩，正如聯盟所說，該計劃是用來協助鄉村居民進而提高他們的生活水準，那麼，我們要問，政府為什麼在對待不同的民族有着不同的態度呢？貧困與生活悲慘的人民沒有種族之分的，因此，要人民相信該計劃純粹是為改善人民的生活而擬訂的是有困難的，我們相信，這班西方帝國主義者的隨從者是有其不可告人的動機的。首先，我們必須分析及了解鄉村貧困的基本原因，同時了解其改善方法及政府的有關計劃，然後，我們才能真正了解此計劃的真正動機。

我們看到的第一個難題是「土地缺乏」，是的，因此政府已採取一切步驟去阻止上述情況的惡化。事實上，鄉村地區的貧困，許多是由於他們的工作單位不經濟；他們的耕地太少，因此，他們取得的入息是絕對不能過較好的生活的；這主要是由於太陳舊的馬來風俗所造成，因為在一個馬來人家庭里，如果該家長死了，家產必須由其兒女們均分，再經過時間的累積，這些兒女們所分得的耕地，在他們死後再由他們的孩子均分，依此類推，耕地的面積也就越來越小了。加上另一因素是土地分段，你將會發現，一個擁有多大耕地的人，却把該耕地分割或許多小段，這種現象，只有增加目前土地缺乏的危機及造成農村地區貧困的惡化，從上述這問題，我們廣泛地可以找出二種造成鄉村貧困的因素：

第一，由於耕地面積太小，（見附表一及二）我們可以發現一些不實際的雇佣；一些人本來應被僱用於生產工作的，但事實上他們却沒有得到充足的工作，比方說；有一家人被僱用去開墾一耕地，而實際上這耕地只需要一兩人去耕種就够了，這是另一助長土地缺乏的因素：一方面是被僱用得益的人越來越少，一方面是許多有用的人力被浪費，加上通常他們從土地上所得到的酬勞只夠一兩人的生活，而一家却有五，六個人要吃飯。

第二，是如何發展耕種技術及增加生產，在實現上述兩個目標，必須有新式的耕種工具及應用好的肥料不可。但這却需要相當

大量的金錢，而農人們的入息又低微，因此，他們是絕對不可能做到的。加上耕地小，應用新式耕具，這種賭注，是一定不符合他們的經濟條件的，同時，農人們又拒絕採用價格高昂的肥料，他們大概基於下列二點原因：

（一）由於農人們大多數是屬於老一代的人，基於他們的智力來採用這些化學質的肥料，在某種程度上，他們是有困難的。

（二）農人們非常不願意增加他們耕地上的生產，因為這不但對他沒有好處，還會給予他們耕地的租借期帶來危險，我們必須記着，大多數的農人是向地主租地來耕種的

，基於此，假如耕地的生產增加的話，不是別人家對該耕地出較高的租價而導致這辛勤的農民失去他唯一所依靠的生計，便是地主增加徵收農作物的巴仙額。結果，農人們花大量的金錢去採購肥料是得不償失的。

第二個難題是那些目前操縱着我們鄉村同胞命運的外來地主剝削，他們通常是鄉村的中等資產階級，由於他們在社會上的特殊地位，加堆積及剝削的手段而擁有許多耕地，地主們把耕地高價租給農人，命運似乎支配着農人們必須耕種，否則全家人必面對飢餓，所以，他們為了生存，（非人的生活）只好在不願意的情況下，付出高貴的租價。

另一普通現像是農人以物資（農作物）代替租金，一般上是五十巴仙的農作物，這的確高得驚人，另一重要因素是一種比天災還可怕的是這些外來地主的怪念頭及空想，構成農人們的租借權不安全，因此，農人們了解到，他們是否能長期地安心耕種該耕地，完全操在地主們手里，好，由此我們可了解到，農夫

們怎會去進行開溝渠，灌溉施肥及圍籬的工作呢？因為他們任何時候都有被驅逐的可能，本來一些農人們須採取主動的工作，當然也受到影響，同時也影響及整個馬來亞經濟的進展。

第三個重要的難題是造成鄉村居民貧困的負債及被剝削，由於他們入息少，又面對上述固定性的危險，疾病等，農人們負債越來越多，有時候農作物遭遇天災破壞，為了要活，他們不得不借錢度日及支付租金等，這些錢是由於放高貸者及店主們借來的，高昂的利率由一百巴仙至一百五十巴仙不等，但這同時又涉及一些預料不到的義務，例如：他們必須將所有所要賣的農作物，賣給該有關

店主，同時也須向他購買他們的日用品，這樣造成店主們可任意定價收購他們的農作物及靈活他們所需的物品，有時甚至在量方面也給予減少，這些情形，導致農夫們終身負債而無法還清借來的資金，他們的命運。就這樣地被這班卑賤的剝削者所支配。另一點讀者們也許會感到震驚的；有些農人們目前還在替他們的逝世已久的父親還利息！

我們簡述了上面三點造成鄉村貧困的主要原因，要更進一步的了解鄉村貧困的話，可通過閱讀書籍或者有足够的要求，筆者將更進一步發表有關農村經濟材料及一些重要因素。

我們既然已簡略地討論了農村的貧困，現在讓我們看，聯盟政府的「鄉村發展計劃」所希望解決的一些難題；首先筆者須試指出一些將要進行的計劃，同時研究這些計劃是否能真正影響鄉村居民的生活方式。

政府目前所進行的部份小計劃，自稱可以解救鄉村居民的災難，同時並提高他們的生活水準。我們發覺一九六〇年度所進行的小計劃中（見附表三），里頭並沒有具體的方案來解

決我們所知道的鄉村貧困，這些小計劃，只不過是一些裝飾品，聯盟想通過它們，在農人中造成一種氣氛，使他們以為鄉村建設已在逐步進行，而接着就是改善鄉村居民的生活條件，事實上，結果只多掘兩口井，多修兩條腳車路，這樣，並不能真正改善鄉村的淒涼情況。這三百萬元的開銷，只不過想欺騙鄉村居民，使他們產生一種信念，鄉村居民的情況及生活將全面改善，目前農人們須忍耐及滿足。試想這筆大量的金錢，花在「鄉村發展計劃」上，而實際上只粉飾了外表，而不能根除鄉村貧困的情況，時間將證明鄉村居民又一次的被欺騙。好像你希望用一磅肥料施在一百畝耕地上而希望下季豐收一樣的愚笨。

接下來是「鄉村發展計劃」裡的「土地發展計劃」，這是一個十畝地的計劃，而當局却為它大吹大擂，第一，鄉村居民在此計劃下能受益的不過一至二巴仙而已，請問剩下的九十八巴仙居民的命運將怎麼辦？這些居民的生活水準，如何因這一小撮人得益而提高？同時，當局並沒有計劃來處理有關如何出售他們的農作物。難道他們將重新作吸血鬼及中間人的犧牲品？鄉村居民過去被剝削，現在被剝削，這種情況，難道這九十八巴仙註定永遠面對這被剝削的情況。我認為，政府所進行的計劃，並無意解決整個鄉村的情況，不過只想製造幾個較體面的地區，然後可以帶外來賓客去參觀並自稱進步，記得有一位政治的委任官員，曾經對我說：這計劃只不過想製造少數的「君子」農民，讓他們可以在這些被迫害被剝削者及買辦資產階級之間扮演成一道屏障的角色，（若有足夠的要求，筆者將針對這問題作更進一步的分析）。

附表（一） 農田的數量及巴仙率以面積為單位

農田面積 地點	農田總數 100%	1/2英畝以下 %	1/2至9英畝 %	9至19英畝 %	19至29英畝 %	29英畝以上 %
聯邦	450,672	263,140	141,516	404,656	460,161	10%
農村	409,438	244,006	127,808	371,814	376,24	10%

來源：馬來亞農業統計 —— 初步報告第二號
註：根據官方聲明，一丁經濟的單位是十英畝

附表（二） 農田的數量及巴仙少于二英畝及少于三英畝

農田面積 地點	總計農田 面積 %	少于二英畝 %	少于三英畝 %
聯邦	450,672	127,738	206,786
農村	409,438	118,278	192,862

來源：馬來亞農業統計 —— 初步報告第二號
註：46%的農田是少于政府觀念中的1/3經濟單位

附表（三） 農村發展的摘要計劃——一九六〇年工作表

名稱	計劃的種類	總數	名稱	計劃的種類	總數
1. 公路	105	10	10. 小渡船	9	
2. 腳車道	24	11	11. 水管	47	
3. 人行道	65	12. 水龍頭	6		
4. 橋樑	258	13. 水槽	2		
5. 溝渠蓋	77	14. 水灌溉工作	87		
6. 井	451	15. 民衆會堂	54		
7. 蒸水池	23	16. 遊戲場	9		
8. 防水堤	8	17. 水牛路線	6		
9. 小碼頭	23	18. 週末巴刹	3		

開銷的預算數量：約 3,064,378 /
設施的急數：1257

現在，我們發現，這個曾經被大肆宣傳計劃，距離提高人民的生活水準還遠，我肯定地說：該計劃並沒有解決那些又小又不經濟的耕地，外來地主剝削及驚人的租價，不安全的租約，被剝削及被欺騙的負債等的基本困難。它們只為這些基本困難裝飾一下，並不能根除這些不正常的現象。

基於上述各點，我們得到了上述問題的答案，同時，我們也可看出，這計劃這麼重要並大肆宣傳的原因，事實上，這班帝國主義者及資本主義者的維護者是否已最後改變了心腸？基本上，這一切是否都出自真誠及經濟的動機？

我們檢討了農村貧困原因及政府所採取的解決步驟後，我們發現政府已肯定的失敗，這不是說他們不懂得怎樣做，而是他們原來的動機，那麼，聯盟的動機是什麼呢？動機是政治性的投機，大家知道，大多數馬來選民都居住在鄉村地區，當局知道，既然大多數華籍及印籍選民已洞悉聯盟的真面目，當然不能取得他們支持，因此，唯一的辦法就是爭取馬來選民的票，這就是雖然該計劃叫做「鄉村發展計劃」，而只有馬來居民的地區才得到全面的照顧。聯盟，希望這麼一來，馬來選民一定堅強地支持他們，另一因素是，有一天，非巫人選票擊敗了巫人選票時，政府已計劃與慕娘，汝來及沙勝越的大合併，此舉足以維持馬來人的大多數，為了要爭取這些地區的馬來人去相信聯盟的好意，他們利用「鄉村發展計劃」作為展覽品，告訴他們馬來人在這些計劃下如何得益，因此，各地區的代表團不斷地到來參觀、訪問，尤其是來自慕娘，汝來及沙勝越。

下期：社會主義者對處理鄉村貧困的方法。

明眼人譯

在我黨之中，年齡超過廿歲以上至廿八歲的未婚女同志，幾乎不算少數了，她們都是居於柔南一帶的同志，她們多是來自工廠或做洋工的勞動婦女，由於家境的貧窮，就造成對現實社會的不滿，而抱着改革現狀的決心，因此，參加到人民社會主義陣線隊伍里來，她們入黨的歷史，是打從黨在柔佛州誕生的那一天起就與黨有了關係，不但她們如今多已成為黨支部及小組主要之負責同志，而且都表現得很熱情，堅強和積極地為黨工作着。

由於她們在同志之間年齡比較大，而且平常亦顯得幾分嚴肅，似乎同志們都當她們為老大姐看待，就因為「老大姐」的年齡大，問題也就隨着產生了，本來年齡大也沒有什麼可奇的事，可是在舊社會制度的殘餘下的舊思想，總以為女兒一踏上十七八歲就得出閣，否則，就不吉利，況且上了廿七八歲還在蹦跳跳着，身為家長是見不慣的，主要是急着抱孫兒做公婆，總而言之，女兒長大了，不結婚是件不妙的事，一方面要面臨着鄰居，親友們的議論，一定是「如此那般」才不或親等論調，而且同志們「心坎里也會這樣想，是啦！再渡二年就老了，要是老了那該怎辦呢？」

關心這問題的同志及朋友們，難道她當真未曾為自己的親事打算過嗎？或是準備或為未來的尼姑呢！都不是，同志們，準是由於她們了解這社會制度的不良之所製造出許多不負責的男人，口是心非地欺凌和侮辱女性，續而有着無數的婦女被虐待，毆打，迫良為婚，棄妻拋子，離婚及殺害等悲劇的事件，這一切的一切都是她們親自見過或聽過的事情，甚至發生在她們周圍的親人，朋友，同志身上，更不幸的是同志的母親，姐妹也遭受這番痛苦。因此，這血淋淋的事件，教育和忠告了她們，這一幕幕反覆地在她們的心坎里滾蕩，深刻地印在她們的腦際中，這一切的一切怎不叫人提心吊胆呢？終於對自己的事也就因此地懸掛着，拖延着。

直到今天，有許多女同志常為自己的青春深感煩惱着急，有的總以為身是黨負責人就不應該結婚，這是一個不能忽視而又不能不理的大問題，它將是間接或直接地阻撓黨的進展。舉個例子說吧：假如某位男同志負責宣傳工作，某位女同志却負責聯絡工作，這都是黨重要的崗位之一，她們都很盡責，一貫為黨服務的精神是積極而可欽的，然而一旦她們踏上戀愛的階段後。終于，對黨工作表現的冷淡，往往當黨開會時，她們却上電影院，當在座談會時她們仍舊在家里開二人小組會議。總之，處處以

藉口逃避黨工作，若不是海濱公園就是花前月下，並達到「形影不離」的地步，於是乎就脫離同志，拋棄工作和學習，結果對整個黨的發展也就受到嚴重的影響和阻撓了。

同志們，告訴你們吧！我亦是這羣「老大姐」中的一位，年齡將是五乘五了，母親和上述等家長的思想是完全沒有二樣的，不過，她老人家總是有優點，經常與我講道理說：「看人家和你同年，却已做了五個孩

子的媽媽子，唉！要不然你……！總之盤你快要老了，會被人家譏笑的。」可是屢次的訓誘總是無效。同志們，我總以為身為黨的主要負責人，正為負起黨的使命與正在展開鬥爭中的我們，是絕對不能因結婚了就造成黨的損失。黨一貫又不干涉任何同志有關此事之活動，但是也沒鼓勵，總而言之，有原則而且正確又不影響黨的話，她們能在現實生活中尋找品質好，性情，志向一致和情相配者而結婚，那也並沒有什麼不可以之事。不過，由於現實告訴我們，往往同志們一旦結了婚，養了孩子以後，一切負擔都須由她們肩負。那麼，那時候的生活也就變了，為着自己的生活，為着孩子的生活，為着住宅，而對黨對事業來說，她們簡直離開政壇了，她們都完了，幾乎二位一道完了。這當然不能不歸咎於不良社會所造成的，這是對整個社會事業鬥爭中嚴重的打擊和威脅。

今天我國婦女運動尚存在凍態中，不可能配合整個社會運動的發展，即使黨內能負起工作的女同志也顯得不多，這由於現階段環境惡劣還面臨着多方面的壓力，比如資方的壓制，家庭的束縛，更嚴重的是反動勢力隨時在警告着及以拘捕行動來威脅她們，因此就壓制了姐妹們的反抗的力量。

姐妹們，我們這一羣已經是衝破難關了，克服一切而參加到這強大組織里來，然而工作，學習都是集體化，能自由歡樂地生活在一起真算是幸運極了，也就因為我們有這微細的幸運，才能爭取到行動上的比較自由。因此，黨正當迫切需要我們肩負起黨工作的階段，我們是值得鄭重地從新考慮自己的任務。同志們！讓我們再深感在我們周圍所不幸的姐妹們，她們不但失去參政的機會，而且她們的處境，遭受到比我們更大的欺凌和痛苦，終日陪伴着淚水來消磨那悲慘的歲月，今天大夥兒的命運是大同小異的。因此，我們不再沉默，畏縮，屈服于自私的舊念頭了；要知道，一切只為自己個人打算的觀念是不正確的，假如現社會環境未得改進之前，整個民生的痛苦也就依舊不能解決的，個人的打算，個人的願望也無法實現的。

同志們，這一切的一切都決定我們應負起重大任務，這是一件艱巨的工作，不過，只要大家認為是為了自己，為了千百萬個姐妹的要求，更為了未來美好的祖國，那就不顧艱難困苦地把握緊時機，加強本身的立志和意向，鞏固自己的鬥爭精神，在黨賢明的領導下團結起我們那壯大的婦女行列，掀起那婦女運動的浪潮。

總之，戀愛與結婚，是人生必經的階段。如果同志們及朋友們的戀愛與結婚是已達到正確和適當的時候，當然可以結婚，但千萬不要由於結婚而脫離崗位，直至做了家長也尚須繼續堅持我們居基於這社會應有的工作崗位，共同為社會主義國家的事業而奮鬥到底，穩定地，堅強地，果敢地和積極地獻身為黨為社會而努力！

誰知婦女姐妹的痛苦！

意 珍



祖國馬來亞已經獨立了，做為子民的我們，起先滿以為一旦爭脫了殖民地統治者的枷鎖後，從此能過着比較自由，和平的生活，衆所週知，馬來亞已經獨立三年了，可是廣大人民的生活仍然是處在水深火熱中，尤其是佔人口半數婦女的我們，地位仍得不到提高，我們處處受到壓迫，侮辱，這是多麼令人痛心的事呀！

婦女在家庭中沒有地位，處處受到限制，就以受教育方面，女孩子受教育的機會也不像男孩子一樣的普遍，有一些比較中年貧窮的婦女，她們的生活簡直過的好像牛馬一般，黎明一出就離開家庭出外工作，下午三四點鐘才回家，吃了午飯，又忙着挑水，洗衣，煮飯，料理孩子，服侍翁姑等等的忙個不了。

在社會方面；在半封建，半殖民主義相結合下的馬來亞社會，廣大的勞動婦女們就成為資本家的剝削對象。婦女們付出跟男人一樣的血和汗，可是所得來的代價却比男人低，這就是不合理社會所造成的全工不全酬的制度，就以我們所知道的，在柔佛州XX紡織廠，初進工廠的女工的工資才八毛錢，工作是全樣的八小時，這樣就不知給老板剝削了多少？餘留下來的幾毛錢，還不够富家孩子的零用錢呢！這樣，那些有了孩子的姐姐們生活就或問題了。

還有在婚姻法令條文下，所制定的「一夫一妻」的制度，還無保障，有些有錢佬還是「享受」着兩三個太太，有時為了太太們爭權奪利，討好丈夫，往往就造成大老婆打小老婆，小老婆罵大婆的悲劇演出。

黃色文化佈滿祖國各個角落，致使許多男女青年的墮落，這尤其是給婦女一個很大的威脅，我們經常聽到過去XX兵姦殺婦女，侮辱婦女，最令人可怕的就是在「士毛月」那個地方的姐妹們出門工作的時候，都要經過那「鬼門關」的鐵閘門時，無論男女都要脫衣給那些無恥的軍隊檢查，那些士兵們通過種種的卑鄙手段來壓制婦女，這不但侮辱了「士毛月」的婦女姐妹們，就是全馬來亞的婦女們也被大大的侮辱。

親愛的全志姐妹們，我們為甚麼要受到壓迫，剝削，侮辱呢？這是我們婦女命運安排的嗎？不；不是的，這是不合理的社會制度而造成婦女今天的悲慘命運。

姐妹們，站起來吧！拿出妳們的勇氣來打倒這個醜惡的社會制度，走到我們所理想的社會主義的戰場中，讓我們肩並着肩，手挽着手，向着社會主義的光明大道邁進，人民代表是我們的棟樑！社會主義是我們的理想。

我們不能再裹足不前

初婉

歷史的巨輪是永遠朝向前方進行的，人類也是隨着時代的潮流在進步，今天，婦女在社會中的地位已經提高了，有些先進國家的婦女也得到了平等的待遇，不過我國的婦女却還沒有真正得到平等和解放，還是受別人的壓迫，剝削，陳舊封建的思想還遺留着。所以婦女們就不能發揮自己的能力。尤其是在封建家庭成長的婦女，她們的智識水平低，每天除了煮飯燒菜之外，對外面一切都不懂，像這種生活是多麼的平淡無味呀！更使人心痛的是連自己的終身大事也做不了主。

在工作上得不到同工同酬的待遇。難道婦女在工作方面有偷懶，怠慢的現象嗎？難道婦女就沒有資格享有同工同酬嗎？這些都是不合理社會所造成的。

親愛的姐妹，我們是國家的中堅，是時代的先驅之一部分，我們應獻出自己的智慧和才能來創造一個理想的社會，我們要一個真正平等的社會，就要依靠姐妹們緊緊的團結起來，拿出勇氣擺脫這封建的「枷鎖」，和全男同胞站在一起共同奮鬥，只有把「禮教的枷鎖」摔碎，把殖民主義消滅，我們理想的社會才有希望成功，親愛的姐妹們要改革一個舊社會，建立一個新社會不是一朝一夕就可完成的，不知要花去多少時間，經過千辛萬苦才能實現。

像中國革命家孫中山先生，他費盡了幾十年的精力，從事革命運動，經過了幾十次的失敗，最後才推翻腐敗的滿清政權。

有位作家說：「上天生下我們當火炬，不是照亮自己而是普照世界」既是這樣，現在的世界太不平等了，我們應當把這一把光明的火炬拿去照耀整個世界，使每個角落都有光明的。這樣人類才會有平等，自由。勞苦大眾才會有幸福的日子過。最後我呼呼所有的姐妹們團結在社旗旗下，努力奮鬥，建立一個自由平等的社會主義社會。

★★★★★
補

★★★★★
白

我們認為廣大馬來亞勞動婦女們既然對「婦女走到廚房中去」的論點，大表不同意，同時提出正確的口號：「婦女要走到社會中去」。那樣，每個具有一定基組的婦女們，就必須有系統有計劃地為自己之解放和幸福未來開闢一條道路，我們希望「婦女國地」能得到勞動婦女們以及智識份子的支持，將你們的痛苦和遭遇申訴出來，免使你們的恨仍然藏在心底，而婦女國地卻沒有足以反映你們的要求和希望的文章刊出！

我們希望你們能掌握機會，做到：「有苦就訴出，有事就做好，有希望就傳播！」

編者

在教總緊急會議上大會長嚴元章博士致詞

甯爲玉碎不作瓦全

嚴元章博士

在任何民主憲法的統治下，在並非緊急的時期里，如果言論自由權被剝奪了，不是憲法的死亡，便是政府的違憲！

我們一馬來亞人民社會主義陣線為了維護正義和言論自由，同時鼓勵人民能對某事件或問題，在不違反人民利益之原則下，可以自由的討論，辯論和研究，雖然每個發表對有關問題之意見和觀點並不見得和社陣之意見和觀點會相同和一致，但我們認為要判決異同和共同之意見和觀點，必須由讀者諸君去判斷，基於此，我們才毅然決然地刊登了這篇星馬報館所不能刊登的文章——編者。

本會主席新近先被通知就要取消他的公民資格，接着又被通知取消他的教師資格。這是很嚴重的事情嗎？就連玉個人看，事情並不嚴重；就社會看，這是非常嚴重了。怎樣去好好地處理這件事情？我相信等一下大家會有具體的適當辦法定下來。在決定具體的辦法之前，要我講話，我想我應該先講一些話，作為大家決定基本態度的參考資料。剛才我說過，就連玉個人看，事情並不嚴重。因為他為馬來亞教育服務三十多年，原是可以退休了。現在被強迫退休，就退休吧，橫豎他身體不好，退休對於他的健康有利。至於公民不公民，照當前的處境說，就個人看來，也沒有什麼了不起。不過，就社會看，為人類着想，這倒是一幕悲劇！一生清白而獻身教育的老教師，竟然被套上「莫須有」的罪名，一旦之間變成了國家的罪人。這真是「人間何世？」我們面對這可怕的現實，應該怎辦呢？有那幾種態度可以採取呢？逃避嗎？可以的。退縮嗎？可以的。屈膝求情嗎？可以的。挺起胸膛嗎？可以的。見義勇為嗎？也是可以的。那麼究竟何去何從呢？對於我們每一個人，對於馬來亞每一個華人，這是一個很難得的總考驗。當然我們應再三再四地考慮，怎樣去對付這個總考驗。

在我個人認為，「林連玉事件」絕不只是他自己的事情，也不只是教總這個教育團體的事情；同時是全馬註冊華人社團的事情，也就是全馬華人社會的事情。「林連玉事件」所以發生，是因他堅持母語教育平等的原則。母語教育平等的原則，是教總在教育上的基本主張，又是馬來亞華人的公意。

高牆擋不住太陽

花姑娘

你呀你這老賊王，
給狗咬了你心肝，
硬把我們來拆散，
築起擋擋的高牆。
高牆擋不住太陽！
真理的火焰燃燒在胸膛，
兄弟姐妹雖不能相見，
我們的心兒永像鋼鐵在交响。
暴風吹不倒野草，

驟雨摧不掉新苗，
縱使巨石來壓制，
綠芽紛紛露出了微笑！
高牆擋不住太陽！
我們的歌聲飛越高山和海洋，
我們的足跡活躍在城市和村莊，
我們的旗幟吻着晨光在飄蕩，
無比堅強的隊伍正在奔向——
幸福的明天！



膠工的經濟生活

。少叻。

「馬來亞每個人平均每年的入息皆在九百七十元以上，所以是東南亞的天堂……。」這就是聯盟部長的夢話。

但他就不知道，正當他還在做這個夢的時候，一羣羣出生入死的膠工都已在膠園里了。他們丟下那無辜的孩子的啼哭；或者年紀稍大便拉着進膠園，冒着冰冷的寒風，讓身子里的每個細胞在打抖；且將受蚊子和山蟻的吮吸，甚至于遭到巨獸的襲擊和山林里的怪聲的恐嚇。因此，膠工們是帶着一顆沉重、緊張以及恐怖的心情求生存。這就是膠工的生活

所得的代價

然而他們所得的代價是什麼呢？以現在的情況來講，平均大概是二元至三元之間。但，在這二三元之中，要來應付一家的生活費用和一切零零碎碎的開銷，在這物價高漲的年代里，這二三元到底能買些什麼東西呢？

可以說，他們完全是得不償失的。換句話說，吃不飽，餓不死，穿不暖，冷不凍，住不能遮天，這就是膠工們的全部寫照現在，我們來看看下面這些事實吧！

兩種膠工

由於階級上的劃分，馬來亞的膠工也就被分為兩種，那就是小園地的膠工和大園地的膠工。儘管是有這種的區分，然而他們所遭受的命運是大同小異的。那就是每人都任人剝削。一般上，大園地的剝削更來的突出。

小園地的膠工

由於這只是一般小資產者零零散散的小園地，他們不外只要多生產一些生活費或增加一點額外收入；同時也由於其膠樹多是不好膠汁的老樹起見，所以限制工人的程度比較放寬許多。通常的條件有兩種：

一種是按工人每日所生產的數額跟老板（即園主）五分之五對半分或另計算（能于六分之四分者，多數是甚少膠的老爺樹，所以工人得六份，老板得四份）。以對半分的全數字來說：就是工人一天若割有九斤乾膠（就是晒乾了的膠片。以現在的膠價計算大概是七元二角），那麼工人就需拿四斤半給老板以做條件。這樣，工人所得的也是四斤半乾膠和一兩半膠絲（大概每斤四角），合起來，每天的報酬就是三元至四元。

第二種方法，就是園主將園地交與膠工，讓膠工自己從事生產，而按月交一部分規定了的數額當作利息付給園主而已。

這種小園地膠工，一般上的工價會比較高些，然而，事實上有時遇到陰風殘雨一來，工人們要受「水限」的影響，便不能出門了，像這樣有時是一連整個星期之久。或者是「落葉」的時候（就是膠樹的葉子新陳代謝的時候，這種時間每年要達兩三個月之久），膠水便流得十分少，因此，工人便又遭殃了。所以平均起來，每日的工錢，也是二三元而已。

職是之故，膠工們為了維持一家的開銷，二三元是不夠的，因而他們就不得不兼做其他工作了。所以工人每天三更半夜二三點鐘就出門割膠，天亮回來後，又匆忙趕着另找工作了。像這樣以生命來跟生活搏斗的結果，久而久之，工人們的健康便被犧牲了。

能有這種條件者，僅限于小園地的膠工而已，現在且來看看大園地的膠工又是怎樣。

大園地的膠工

這些多數是外國資本家所開辦的大莊口。由於其資本雄厚，為了提高生產效能，這里就不比小園地一般的隨便了。因此資方立了許多條件，以供工人們遵守，諸如，不得割破膠樹，不得越過水溝（就是每顆樹被指定割的位置），須要點胭脂（就是樹皮的厚度，通常是割一個月一寸皮），和下雨天不超過中午十二時也要出門等。且為了確保收到效能，設有工頭監督膠工們工作。若工頭巡察你的行頭（就是被指定的樹林）時，如發現你割破了膠樹，便將被挨罵一頓，次數多了，就要「忘」你的工了。又如越過水溝，就須罰款五元。假使把樹皮割得太厚，則須暫時停工數日等到跟別人一樣時，才可恢復工作。但要是無故停工兩日以上，便又要「忘」工了。

並且這裡的膠價，又不能跟小園地一樣計算了。當膠工把整桶桶的膠汁挑到膠房時，它不是每斤八角錢，而是每磅乾膠二角（多數是如此）了。這樣，膠工雖能每天有四五十磅的膠水，却只有十餘磅的乾膠而已。那麼他們每日的代價也只有二三元：其他如膠絲却歸資方以廉價收回。

這種大莊口，由於多是分佈在郊外或山林里，所以工人們多是居留在園口內或者莊口。每天天亮後，派有囉哩去載工人。這樣前者便不便以出入，後者出門遲，而回來已經是下午兩三點。因此，他們也不能再另外找工作來貼補生活了。

但，我們已經講過，這兩三塊錢是不夠費用的，那麼他們怎麼辦呢？他們唯一的法寶，就是偷膠絲了。這種事情，在膠工們身上，十個有十一個是這樣的。然而，這是一種犯罪的行為，如果一旦被工頭或所謂財庫之流的人發現了，不但馬上要「忘」工，且將捉到官里去。尤以這種犯罪，在法律的處分上，是非常嚴厲的，常常可以看到，工人偷兩三斤膠絲，往往要罰上坐監數個月以至一兩年。但，儘管如此，偷膠絲的習慣還是在每個膠工身上發生，因為他們要生活呵！

馬來亞是天堂嗎？

從上所講，聯盟政府調查的結果，竟說什麼「馬來亞是富裕的馬來亞」，「馬來亞是東南亞的天堂」等，使我們感到莫大的驚奇！

我們只能這樣說，馬來亞是部長的天堂，是富裕的東姑的樂園。

別再做白日夢吧！馬來亞的人民正是處在水深火熱之中呢！

六一年九月十五日。

隨着我黨力量的迅速發展，各階層人民的政治覺悟不斷的提高，因此廣大的工農大眾都轟轟烈烈地加入到社陣來，為要改善他們的生活，和黨肩并肩地展開反殖及爭取真正獨立民主和自由的鬥爭。

在過去我們黨全志的不辭勞苦的努力下，不但克服了許多的困難與揭露了別有居心者的陰謀。而且我黨的聲望和勢力也已逐漸地伸入到馬來亞祖國的各個城市，鄉村與甘榜，在那些被伸入的地區，黨也已在那兒取得了一定的成就和鬥爭據點。這種歡欣與鼓舞人民的偉大事業却也驚動了沈迷在睡夢中的殖民者和陰謀家，刺痛了他們底心臟。是的，目前他們為了保衛自身之自私利益，他們也已不擇手段地進行着罪惡的活動，他們想盡千方百計，挑撥黨內的團結，挑撥種族間的和睦感情，製造謠言和恐怖氣氛，企圖以此來達到我黨全志自相混亂和猜疑，俾阻止與鎮壓人民之越來越壯大之反殖與維護自由民主的鬥爭行列。

事實告訴我們，爭取真正獨立與建立社會主義社會的道路並非是平坦的，一帆風順的，擺在我們的面前有許多的障礙物和困難，今后我們的工作將越來越繁重和困難，當然在越困難和越難做的時候，也就是我們保証勝利的時候，因為我們早已清楚地了解，今后馬來亞的歷史是要怎樣發展的，向那裡發展的。目前每位全志為了要迎接和完成黨的艱巨任務，故我黨要求每位全志都要以身作則，積極學習，參與黨的一切活動，完成黨的任務；我黨要求每一個幹部必須要有思想，有才幹，大家面對現實來展開黨的工作，不要往理論去鑽牛角尖，特別是在黨的組織和宣教方面更是重要，我們必須促使黨的組織更鞏固，黨的力量更壯大和成熟。

當我們在強調黨工作的重要性的同時，我們也深切認識到，我黨同志由於參與真正社會政治工作之時間並不會很

澈底改造思想

☆☆☆☆☆☆☆☆☆

民 飛

長，一般上來說都缺少經驗，思想覺悟還很低，幹部和人材相當缺乏，「人材荒」的現象就在各支部里顯現得最強烈。然而為什麼？主要是因為我們的全志長期以來，生活在殖民主義及半殖民主義之社會制度下，因而深受着各種類的封建思想，奴化，迷信與黃色等思想的影響與侵蝕，造成我們全志在思想上跟不上客觀形勢的發展和要求。這許多的思想，已成為我們前進的包袱，阻礙了我們的進步，思想毛病既然已經被發現，當然我們就必須設法去解決它，因為如果不克服，我們將不可能戰勝面對的困難。故此我們必須下決心，設身處地地澈底改造我們的思想，向下面的思想毛病開刀：

(一) 向個人主義的思想進行鬥爭。

隨着國內外形勢的激烈轉變，許多人民都先後投入了這支強而有力的人民反壓迫，反剝削鬥爭隊伍，希望自身能更好地為人民做事。但有些全志在負責人分配工作予他們

時，他們卻考慮這，考慮那，從個人的利益上，興趣上來決定，如果負責人因工作上的需要非由他們負責此工作不可，這樣一來，他們便只好很勉強的接受或鬧情緒等等，這種現象在我們全志中經常犯到，而全志卻沒有很好地認識到，國內外形勢發展的迅速，幹部又缺乏的當兒，怎麼能從個人利益或興趣去分配與選擇工作呢？如果每一個人都這樣的話，那麼最艱苦，最困難，最「沒有興趣」的工作，而且這又是最重要的工作，要叫誰去做呢？我們大多數全志既然要決心為人民服務，我們就要服從黨和領導者對工作的分配，忠于人民的事業，以地方或工作上的需要來決定才會正確。我們同時必須認識到個人利益與大眾利益的不可分割，只有在馬來亞取得真正獨立民主之後，人民過着美好幸福的生活之時，個人才能同樣得到真正的幸福。

(二) 生活要嚴肅，向自由散漫主義開刀

正當振奮人心的反殖，爭取真正自由民主的鬥爭運動，正要求更多的工農大眾能躊躇加入之時，有不少同志與幹部，他們還不能掌握時間，嚴肅地對待自己的日常生活（包括戀愛問題的處理在內），工作與學習，也沒有作全盤的計劃，有時似乎工作與學習很忙，有時卻很空閒，促使生活不安定和緊張，以至影響工作和健康，另外在支部之執委會議與學習文化或歌舞時，表現得很自由與散漫，如遲到，不集中精神等。這現象的存在，不但白白花費了許多寶貴的時間，而且還影響到學習和會議，這是黨多麼大的損失呵！既然我們要更好為人民服務，為什麼不趕緊使我們的生活嚴肅起來呢？時間是不等待人的，我們全志為了工作，為了不落後於時代，我們必須下決心，嚴肅自己的生活，和自由散漫主義斷接來往。

（接第十版）



怎樣克服困難？

集體討論
林奮執筆

我們每個人在前進的道路上，都會擺着或多或少的困難；它不但存在於工作上和學習上，就連我們的日常生活上也不能例外。有些同志，在碰到困難，遇到挫折，遭到打擊或受到委屈時，往往就喪失了工作的勇氣，信心與熱情，學習怠情鬆懈，不積極，生活懶散，不嚴肅，終日悲觀失望，懊悔灰心，苦悶不安。這是由於他們沒有注意去分析現實中存在着的有利因素而只看到現實中的困難所在的緣故；有些同志却剛相反，由於缺乏生活知識和工作經驗，他們往往只看到現實中存在着的有利因素而沒有注意分析現實中的困難所在，因此產生盲目樂觀的態度，一味強調困難的容易克服，沒有想出周密妥善切實而具體的解決方法。他們以為一切困難都是不費吹灰之力就可以輕易加以克服似的；另外有一些同志，他們却不會被困難難倒，也不會喪失工作的意志和信心，更不會盲目樂觀，相反的，他們能勇敢地正視困難，並且積極地克服它。這是因為他們能正確地認識到現實的複雜性，他們看到現實中存在着的有利因素同時也看到其困難所在和不利因素，並且能正確地分析困難的性質和產生困難的具體原因，從而找到克服困難的方法。

那麼要如何克服困難呢？這是值得我們每位同志細心研究的。

要克服困難，當然必須要有正確的態度來對待困難。那就是在遇到困難時不要產生消極悲觀或盲目樂觀的態度。因為抱着這兩種態度來對待困難，不但不能很好地克服困難，反而會使困難越擴大越嚴重：因此我們應該要勇敢地正視困難並積極地去克服它。

但是，有了正確的態度並不意味着困難就能輕易地加以克服了。這還只是克服困難的起點而已。要真正地克服困難，那就必須做到以下幾點：

(一) 必須加強學習

第一，必須加強學習。只有加強學習才能提高我們的思

想覺悟，豎立正確的人生觀，才能站穩廣大人民大眾的立場，才能以廣大人民大眾的理想為自己的理想，才能為創造一個自由，民主，繁榮，富強和統一的社會主義馬來亞而甘受個人暫時的困難。這樣才能有毅力，有信心，有勇氣地對待困難和克服困難，才能站穩自己的工作崗位，堅持工作，才不會在遇到困難時而悲觀失望，傷心苦惱；而且也只有通過學習，才能進一步去掌握現實生活中的基本情勢，提高自己的工作能力，豐富自己的社會經驗，才有克服困難的本領，才不會在遇到困難時而束手無策。

只有加強學習，才能逐漸減少和克服困難。沒有頑強學習精神的人，不僅無法學到更多的東西，提高自己的認識，而且在遇到困難時只好束手無策。這不但不能把我們的工作學習搞好，就是自己的生活問題也無法處理得好。

(二) 掌握正確的方法

第二，在遇到困難時，我們必掌握正確的方法，具體地分析研究那困難到底是一時的或長期的，局部的或整體的，主觀的或客觀的，主要的或次要的，並且積極地創造條件和善於根據客觀規律來克服面對的困難。不要從抽象的原則出發，應該事實求是，才能找出正確的方法來克服困難。要做到這一點必須積極地加強學習，提高認識能力和工作能力才能辦到。

(三) 不要避重就輕

第三，在日常的工作上，學習上和生活上，不要避重就輕，好逸惡勞，應該通過在困難重重的工作崗位上和惡劣的生活環境中鍛練自己的意志和信心，不斷從實踐的過程中累積經驗和教訓，培養和富豐自己克服困難的智慧和本領。這樣在遇到困難時才不致於變成困難的俘虜，才不會向困難低頭。

(四) 請教比自己認識較高和強的同志

第四，在遇到困難時必須請示領導同志或請教認識較我們高的同志。這並不是說我們只有依賴別人自己就沒有辦法了。存在依賴的思想是要不得的。自己不自動，自覺，自發地把工作，學習和生活搞好，這是不向人民大眾負責的態度。我們在工作上，學習上，生活上遇到困難時，必須先自己動腦筋，想出妥善的方法，然後請示領導同志或請教認識較高的同志，不可隨便自作主張，盲動亂幹。否則我們將會給人民羣衆帶來重大的損失和災禍，這也是不向人民羣衆負責的態度。

(五) 必須依靠人民

第五，必須依靠人民，人民的力量是偉大的，不可抗拒的；人民的智慧是無窮的，取之不盡不竭的；而個人智慧是有限的，個人力量是單薄的。只有依靠人民，才能戰勝一切困難，才能完成任何一項偉大的工作；任何脫離人民的做法，不但不能順利地解決困難和完成一項偉大的工作，而且將會孤立自己。那麼要如何依靠人民呢？我認為在處理問題時（特別是重大的國家大事時），必須請教人民，和人民商量，耐心聽取人民的意見，虛心接受人民的批評，相信人民的力量和智慧。並且要極積教育人民，組織人民，發動人民起來共同解決困難。這也就是要走到人民中去的問題。要做到這一點必須要具有自我批評與接受批評的精神。

最後，在克服困難的過程中，必須具有顧全大局的觀點和一切從人民利益出發的犧牲小我精神。由於個人或局部的困難往往是大家或整體困難的一部份。在解決個人的或局部的困難時必須照顧到大家的或整體的利益。為了解決個人的或局部的困難而不惜破壞大家的或整體的利益的做法，不但不能克服困難，反而會給大家或整體帶來更大的困難，只有發揮集體的力量解決大家共同要解決的困難才能達到目的。

我們與民主

它要解放自己！

鳥兒在廣闊底藍天下來回盤旋，它上下地翱翔着是多麼的興奮呀！它自由，它解放！但人能如此自由自在地行動嗎？

有！在這其中僅是瞬息即逝。鳥兒又已身臨囹圄，它反叛，它鼓翼衝撞，掙扎，它要解放自己。……一切的方法和計策換來得是徒然無實，它還是在囚籠中。

它在美麗的腳上套了鎖鏈就得來「釋放」了。但這不是恢復幸福的自由，而是再進到另外一個新天地——一個美麗精緻的籠。

新的籠兒細緻又美麗，潔白的色彩和那彎工塑作的木團圍着它，內中更是金杯盛清水，晃晃發光。而圍的欄柵足使你有步驟的行動一次兩次也不妨。清水白米準備得好停當，叫你不愁吃來也不愁飲喝，只要你能好好和它作伴。

那鳥兒將會異常愉快和美滿，因為它有美麗的住所，它又有豐盛的飲料和食品！

不！這些待遇並不能削減它的反抗意志。它的翅翼血流如注，因為它毫不間斷地振翼衝撞，它要找出解放的道路，它要解放自己。它的頭毛脫光禿，身體也因羽毛掉落而顯露，這時主人替他把食品準備妥當，而且佈滿籠中的底板。它老以為門已打開，可以迅速飛出去，去見那幸福的自由。

如果它出來了，它得被迫來回尋找生計，同時也得自建巢。因為再也沒有人可以給它準備清水白米和美麗的住處。

即使這樣，它總認為籠中享受不比在外面那愉快心情來得強。因為在外面，它能夠自由地生活。自由解放的生活比寄生在豐饒美饌中的籠中生活更多彩和價值。

這就是人類的生活要求和情狀。這是人類遠比動物禽獸不喜歡高牆築壘似的「畛域自由」來得更強烈的要求和願望。這是天公地道的表現，人類素來都利用自己的理智來掌握自己的命運。人類的智慧，品質以及情感是比動物禽獸發展得更健全和完整，因為人類要深悉了解他周圍既成事實的一切，同時也要由自己來安排自己的生活。

我們理解嗎？如果反動者要反抗和鬥爭，我們將被迫給予適當的反擊和報應呢或且聽其放肆以垂其心所慾求之目的？

印度尼西亞的民族是全世界人類的一部份，他和全世界的人類同樣的生活在這塵世上。在過去的日子裏，他們曾經為了祖國的獨立和人民的幸福和敵人作了殊死的戰鬥，今天他是獨立了，他們已經能夠依據自己的意志來過自己的生活。

印度尼西亞的人民已忠實地在嘗試着自己鬥爭得來的民主珍果。

民主就是自由解放。它的意義是：每一個人或者每一個民族，在獨立的範圍里，他們必須能充份地應用其智慧，聰明及講他的思想所要流露的真情。

現在正在孕育完全獨立的未來

現在是獨立了。尋找獨立和解放當然要通過困苦與艱辛的工作。但而今已不再是困苦與艱辛，現在正在孕育完全獨立與解放的未來。

對於獨立和解放，正確的做法我們應該有計劃來為我們未來的生活安排鬥爭。獨立和解放如果不是堅持走向和平的目標，那麼它一定結不出任何有利益的果實。

過去，曾有一個時期在我們被奴役時，有人直接控制着我們的命運和前途，現在是我們應用自己的智慧來保衛和照顧自己的時候了。

我們一次又一次地經歷着洪水的泛濫。試想一下，我們那住在城市里或者住在鄉村里的人民的命運將如何呢？如果在那些地方面臨着洪水的泛濫。河水一旦暴漲，房屋和橋樑將被淹沒，每一條道路也將被沖毀。

水的力量所過處，一切的建設就空無，而僅有的就是破壞了的廢墟。

冷靜看一下吧！如果將這力量扣轉而發揮在機械上，又將會產生怎樣的結果呢？

假設我們買一輛汽車做為生活上的一種工具，而用它做為交通用途。如果我們不懂好好地保管它，它將會損壞

。這樣就徒勞無益于我們出了那麼多的款數去將它買來，因此我們若將此問題拿來和獨立與解放問題同看待，我們也將得出共同的結論。我們必須深切地了解和認識到怎樣去照顧和培育獨立與解放的果實至永遠永遠，如果不這樣，則獨立與解放的成果將重新從我們手中滾出去，而成為一無所得似的犧牲品。

讓我們細心地回顧一下，在過去我們用武力向敵人進行鬥爭時，什麼東西已經被破壞了。

甚麼人必須將那在戰鬥時期被毀壞的學校，醫院重新建設起來呢？

甚麼人必須將祖國重新從戰爭廢墟中武裝起來呢？

每一個國民是否必須負起促使祖國前進或退后的艱巨任務呢？甚麼人被委任去草擬國家的政策綱領去維護人民的利益呢？

甚麼人將被人民委任去掌握政權，去執行和管理對國家人民有利的一切任務呢？

一句話：就是我們自己。

在這個大前提下，每個人都不能推諉職責而不管，任何一件事情的產生和我們是息息相關的。再且如果我們不如此，我們只有把一切權力交由外人來為我們而打算。

如果我們將一切的事情再交外人去打算，在我們之間又會有甚麼事情發生呢？

我們將失去應用我們的職權來決定我們自己命運的權利，換句話說，我們將重新跌入泥潭，恢復被外人統治與奴役的地位。

我們必須學會自己統治自己，正如我們學會玩任何娛樂的情形一樣。比如我們踢籃球，是否有人能够從長期的觀眾地位，在一參加踢時，就一躍而成為一位傑出而熟練的球員呢？

沒有。因此我們必須要有長期的考驗和鍛鍊，我們才能希望不斷進步。民主就是引導着我們向這偉大目標前進。

民主的意義就是叫我們自治。所以如果我們要在獨立與解放的自由氣氛中過好生活，我們就得腳踏實地地從我們自治的範疇中去面對所處之困難及克服所被糾纏着的不幸。

一個現實的例子

爪哇的樂隊奏出的樂聲是多麼亮和動聽呀！它有非常熟練底節拍，正像熟練的鼓手在敲鼓一樣。而每一個玩者都深悉抑揚頓挫的節奏。每一個人都很嚴謹，一點兒也沒有你前我後，你快我慢，大家都在準確的拍子和旋律中迴蕩。

不過，如其中有一個玩者弄錯了步伐，甚麼事情將會從此產生呢？首要的那鼓手一定頓然失措，他一定自忖道：「呵，糟糕鼓聲不配音樂節拍了」。接着他會羞愧于見他人，如此下去結果如何呢？由於音樂已為鼓聲所擾亂，因此鼓手當會遭到衆朋友的非議。

每一個在「前鋒」踢籃球的球員都必須加緊努力，如果這球隊打算凱旋報捷。即使在每一個隊伍中有一個傑出而優秀的球員，但是如果得不到他戰友的鼎力支撐，他將無法將球射過防線，進入球門。依理類推，這種事實也將在我們生活的社會中產生。每一個國民都有他一定的任務，他必須好好地去完成它。在執行這任務的過程中，我們是否有依賴別人的積極性正如別人在依賴着我們自己的勤勞和刻苦的精神一樣？

讓我們正視人民底生活吧！目前雖然倘且束手無策，但他們的生活命運已經被安排。每一個人都有每個人的工作，有的入光為着生計吧了；有的卻還在大倉里拼命盾糧。這樣，男的去工作，各自固守，用不着別人催促，誰也不願對自己散漫和疏懶。

這樣的生活並沒有任何法律基礎，這並沒有正確的生活常規。依據我們的猜測，低賤而弱小的動物沒有智慧和人情味。但他們也理解到必須有羣體的團結，俾爭取和實現他們的要求和目的。他們想的每一項事情，都沒有反對別人，而只為自己而工作。

如果人與獸雷同，那麼我們簡直像影子戲里的傀儡。于是一件事情來了，我們不必思考，一切的行徑完全受影子戲的主子們在背後操縱，一切的命運由他去安排。

OLEH: Asdoel Noeks
予卿譯

我們是傀儡嗎？

我們是傀儡嗎？不！我們是人類。因此一切行動的主宰者，必須是我們自己。

民主生活的意義就是：一人為羣體，羣體為一人。

在這共同的生活里，我們和其他人之間是平等的。我們一切決定的獲得也一樣，而我們的要求也是集體的。因此我們就有必要選出一個領導人，每一個團體都得選出其領袖，住在城市的選出城市的代表，住在鄉村的也選出鄉村的代表。為了領導和代表印尼，我們選出了一位總統。當總統選出後，新的任務就擺現在我們面前。我們應該真誠地接受一切的決議，只要這些決議是總統代表著我們人民而提出的。

除非總統提出的意見不是代表我們人民的聲音，那麼這些意見就只能成為總統自己的願望要求，而不能代表人民。假設他忘記了國家的政權是由人民來統治和掌握，到這最後的一秒鐘，我們將選出一位新的領導人出來代替他的職位。這就是民主。

民主的意義是共同工作，共同負責同時堅決要毀滅那光為一個種族或一個地區人利益而奮鬥之思想和種族作風。

領袖是由人民選出來的

當每個人在其朋友對他的思想的改變中，每一個改變過程中的思想問題就會隨着產生，在處理問題中也會產生不同的見解和認識。比如當有人在討論「弄卜拉威」(TO MBOK RAWIT)的問題時，有人他愁容滿臉地說：「這辣椒辣得很」。另一個說：「如果沒有辣椒，味道太好了。」每個人有每個人的結論。從來幾乎沒有兩個人對每一個問題的看法是絕對一致的。

經常在思想改變過程中是會進行很激烈的自我鬥爭的。最後才可能做一真正的裁決。

這種事情我們是見過的。比如在一個團體或在一個組織里要進行選舉新的主席時，經常有幾個候選人被提名參加競選，在會議里大多數人的判斷下，到底誰正確誰不正確，誰能衆望所歸當領袖？于是如果誰獲得支持者最多，誰就被推委和承認為領袖。這種結果的出現，並非是因為某人強而引人恐懼致而中選，而是大多數的人信任他，衆人都認為他將為組織或團體帶來進步與壯大所致的。

照理在一些新興獨立的國家，在不久後即可舉行重新補選。而的確有些地方的候選人我們是選出來了，但有些卻倘無着落。這些延遲的情形將會被盡快地改變。如果在政治的時機已經「成熟」那麼我們將會以盡快的速度去選出有關的代表或領袖。

如果我們不能有真正的機會，突破困難的「點」去選出我們人民信任的領袖，事情將會有甚麼變化呢？首先，我們的國家如果聽由一個獨裁者或一黨去掌握和專政，這樣在每一次的公開選舉中，也僅僅的只有一個候選人被提名，使到我們無其他途徑可走，結果政權就唯其莫屬了。對於這件事情的發生和發展，在我們之間是有很多人不滿意的。除此之外，我們相信還有其他的人，這些人在我們心目中，他們是比其他候選人更會講話，立場更正確的。但是我們滿意的人，卻無法有提名競選的機會，因此我們便沒可能選他。

像這樣的行徑之繼續存在，正說明了我們所處之國家並未真正獨立；而如果硬說它已獨立與自主，那麼我們要指出這裏面並沒有真正的民主存在。

民主是包含着各種不同的結論的。它的正確的途徑應該是具有健全的思想信念和決定自己前途的權利。而千萬不是詞藻的表現及人云亦云的意見。明確地說我們一旦有民主，我們就可以建立新的政權，而且更貼切地說我們可以在這自主與獨立的祖國的土地上選出我們所敬仰的總統來為國為民服務，而不受任何的抑制。

我們認為，一個高級領袖之被選而進入國家皇宮，這必須是由全體人民選出者。在此每一個獨立國的人民必須深思熟慮，而後再發出正確的呼聲。於是那被選出的總統（主席）必須重視與聽取人民的聲音，一切的行動和決議的被提出，應該是符合人民的要求和願望。

（下期再接）

自由和民主的危機！

·彬·

在一個真正自由和民主的國家里；人民，基於熱愛自己的祖國和效忠於自己的國家，不危害到廣大人民的利益，國家的完全和社會的進步的原則底下；他們都具有完全的言論，結社，集會，出版和新聞事業的自由，以及充份的真正民主權利，每個人民都具有向政府提出自己的意見和要求的權利和義務。政府的廣泛地徵求和接納廣大人民的意見和要求，而以它作為一切國家政策的制訂和實施的基礎；才能真正地體現出一個國家的真正自由和民主。

我國是一個「自由」和「民主」制度的國家，聯盟的部長們也會經以我國的「自由」和「民主」而向外國人大肆誇耀，而且還得到某些西方統治階層的不少「誇獎」和「讚揚」呢！但是，事實終歸是事實，任何人也不能把它長久掩蓋和抹煞掉。很顯然的，在今天，祖國到處都充塞着聯盟政府的「自由」和「民主」的喊叫聲；而祖國的廣大人民却在這種喊叫聲中，喪失了他們基本的自由和民主權利，遭受到當局的無理鎮壓和迫害。我們在處處都自由和民主，但是，我們却處處都受到一條無形的鎖鏈所束縛。這就是目前我國廣大人民的生活和處境的真實反映。

從歷史上的事實顯示出，任何破壞自由和民主制度的獨裁者，在平時都是大喊「自由」和「民主」的人物；但是，當他們一見失去了人民的信任和支持而面對自己權位喪失的時候，他們再也不講「自由」和「民主」了；他們馬上就變得瘋狂起來，而野蠻無理和不擇手段地對人民進行殘酷的摧殘和迫

害，以圖保存他們垂死的統治地位。然而，它終於是不能逃避歷史事實的裁判，不免要遭受到人民的唾棄和推翻。南韓的李承晚，台灣的蔣介石，古巴的巴蒂，日本的岸信介以及土耳其的獨裁政權等，這些破壞自由和民主制度的獨裁者所遭受到的悲慘下場，對於那些有意圖而妄想要破壞自由和民主制度的統治者和獨裁者們，是一個很好借鏡和教訓。

我國的聯盟政府，無論在大選中，或是其他的政治宣傳大會中，何嘗不是大喊大叫我國的「自由」和「民主」？然而，幾年來的歷史事實表示出：聯盟政府不但在根本上沒有維護我國的真正自由和民主的真實現意，而且還企圖利用種種不合理手段來摧毀它。有許多忠心耿耿，赤誠地熱愛着自己的祖國和人民的人士，却在聯盟政府的緊急法令和內部治安法令下，在所謂政府當局的「理由相信」為根據底下，而遭受無理的加罪和污蔑。人民的自由和民主權利已遭剝奪，人身根本就沒有絲毫保障。有許多的愛國社團和進步的職工會，也全樣不能避免地遭受到無理封閉和解散。更加令人遺憾的是：我國首都的民選市議會也遭到政府當局的無理解散，而把它收歸中央直接管理，這無疑是企圖破壞我國自由和民主制度的一種舉動，這一連串聯盟政府的無理行為和舉動，已經把我國的自由和民主破壞殆盡。我國的自由和民主已面臨威脅！

這是一個事實。往往一個面臨快要死亡的東西，它必作猛烈的垂死掙扎，事實很顯然，由於聯盟政府的獨裁，扼殺民主和箝制

自由的反動表現和無理行為，已普遍地遭受到人民的不滿和憎恨，聯盟統治者正因為自己的地位發生動搖而大感恐慌，他們正想盡各種辦法手段，加強對廣大人民的鎮壓和迫害，以圖保存他的動搖地位和政權。

聯盟政府妄想利用經濟勢力，購買了大部份的馬來前驅報的股票，企圖破壞我國的新聞自由，改變該報一貫來的「獨立」精神及其開明的宗旨和目標，從而將它變成聯盟一黨一派的政治宣傳工具。最近，「馬來前驅報」的編輯和罷工領袖賽，查哈利，正當由新加坡前往

拜訪的時候，却無理地遭受到禁止入境被令永遠不能踏入聯合邦的領土。毫無疑問地，當局是企圖隔離賽，查哈利和罷工工友，藉以削弱罷工工友們的斗志；加強對工友們進行鎮壓，從而破壞罷工。

顯然，祖國正逢多事之秋一波未平，一波又起。一個一向來忠心愛國的教總主席林連玉先生，廿七多年來，他都忠心耿耿地教養本國的未來兒，做出了許多輝煌燦爛的卓越成就，他從來也未曾做過任何有違反國家和危害廣大人民的利益，這些都是顯然和有目

貪污 壓制新聞

壓制反對者

教育政策



共睹的事實，可是，很不幸的，當局却無原無故地下令取消林君的教師註冊証，而且還剝奪林君的公民權。

這都是一連串嚴重威脅和危害到我國真正的自由和民主的無理行為。它嚴重地危害到我國廣大人民每一個人的自由、民主和人身安全的保障。只要野蠻無理的聯盟流治者一個不高興，我們隨時隨地都可能遭受同樣的不幸。難道我國還有真正的自由和民主的存在！即使有也只能用高度的顯微鏡才能觀察出來。

九月十日。

從來前報總編被禁止入聯邦說

——小——

據「南洋商報」消息：「馬來前鋒報」總編輯薩查哈利先生，在本月三日晨自新加坡回返吉隆坡途中，在新山稅關檢查站遭攔駕，並接獲聯合邦政府命令：「永遠被禁止入聯合邦。這道命令公函是由「維護人類尊嚴」的聯盟政府首長兼外交部長東姑阿都拉曼先生親自簽發的。理由是：為了「公衆安全利益」而援引1959年移民法令而採取上述行動。」

在高壓政策統治下生活的我們，對於政府這種專橫、不顧民主、強詞奪理、亂套「莫須有」的罪名，濫用權力……可以說是早已司空慣用，不足為奇了。

但是正當東姑也對星馬統一「忽然」發生興趣的當兒，竟然會公然以一紙令狀禁止一個曾在聯合邦生活了六年之久而且從來沒有違犯國家法律的新加坡公民入境，這就不能不使我們感到驚訝和對東姑渴望星馬統一的誠意發生強烈的懷疑。

薩查哈利的被禁止入聯邦的事件說明了什麼呢？這正如事後薩查哈利向記者發表談話所說：「在目前全馬來亞人民正在尋求星·馬統一與兩地人民團結的今天，我會被通知必須離開我的國家的部份地區，應該是一個「諷刺」。」

在我們看來這不單只是對恢復星·馬統一工作是一個「大諷刺」。事實上却赤裸裸

名譽。地位與車大炮！

四光

在八月廿八日，馬青雪州分團團長李孝友及陳強漢兩位「馬青」祕員率領十五位團員，訪問雪州馬青各支團，訪問團第一炮便向沙白坡開來一一見各華報端。

當日，本埠馬青團員便大吹大鼓地說：「我們有一百個至二百個馬青團員在歡迎雪州訪問團」同時本坡一些捧場的記者，也在該日前小題大作的在報上爭着大標題。這種情形，在廿八日前，我都給這些大標題及他們之遊說，受驚愕，但在廿八日，我所眼見的，實際上加入該團歡迎會的團員是寥寥無幾位，及一些東拉西拖的商人，共計起來，人數也不超過一百個。這里，我總覺得他們的精神有似美國人——因為美國人一向來都在面前吹「大炮」。

關於當日兩位馬青領袖只談了一些該團之情形及一些什麼大馬來西亞……之「偉論」。接着下來，便是該團的顧問宣佈團員檢討該團的一切意見，但團員們却來了個文不對題之意見，一些便在擴音機頭大發表對於本埠二個馬華的事情。擴音機總是播出了「馬華不是代理商，賣膏藥……甚至「馬青已有了二個父親」之字眼聲音，對該團的檢討都一字聽不到。

「馬青已有了二個父親」之話題，是由位「大塊頭」的團員講的，他的講詞大意是

我是甚麼國家的公民

鳴陽

為什麼熟了的果子要落在樹根上？

為什麼飛鳥要築巢辛苦養育下一代？

羊毛出在羊身上。

母蟹橫行蟹仔必橫行

那來的法律啊一家人不能是同一國家的公民？

爸取了一張綠色的「人牌」

媽那張也是綠色的

為什麼我那張的顏色啊

像是女人打扮胭脂粉？

法律有了顯著的規明：

綠色的是馬來亞公民

爸媽是這國家的公民了

我呢，是什麼國家的公民？

六一年六月

洋溢着青春氣息的遊藝晚會

深沉

勞工黨板州雙溪板榔支部成立到現在已經六年了，在這六年里頭，雖然它遭受強權者三番四次的打擊和摧殘，但是它今天還是堅強地站立着，甚至力量更加的壯大，活動更加的蓬勃起來了。這是廣大勞動人民的支持和擁護以及同志們在社會主義思想的教養下而努力工作的勞動果實！

在今年五月的市選中，社陣雙溪板榔支部屬下，以林建壽同志，巴古南同志，駱萬興同志，亞薩同志的四個選區中都獲得輝煌的勝利。把壓迫人民出賣人民利益和正在腐朽中的聯盟政府從雙溪板榔區滾出去，保持了我黨常勝區的光輝記錄；而且證明了社陣一貫堅持為羣衆利益的原則得到本區人民羣衆的熱烈支持和擁護！

本月十二日晚上，我們假客屬公會禮堂舉行慶祝支部六週年紀念暨慰競選工作人員的遊藝晚會，這是我們支部從去年積

極展開文娛活動以來的第二次的遊藝晚會，太約七點左右，白頭髮的老伯伯和老婆婆來了，帶着小孩子的中年婦女來了，活潑的年青男女來，同志們的父母親也來了，工作同志都笑口盈開，熱忱地招待：「阿伯阿婆請坐」「阿媽阿姨請坐」「阿哥阿姐請坐」「小弟弟小妹妹請坐」「同志請坐！」遠從三十多英里外的吡叻州吉輦區同志也包巴士車來了，從浮羅山背，峇六拜，丹絨武雅都來了，甚至我們的總秘書林建壽同志也帶着他的「阿嬌」和一個小妹妹來參觀呢！踴躍的觀眾把板州數一數二的客屬公會大禮堂擠得水

洩不通，幾乎使我們禮堂前後的工人員失去聯絡；我們太高興也太感動了！高興這熱烈的場面，感動廣大的人民羣衆對我們這種晚會的興趣和關心！為了減少擁擠的現象，負責同志提出了一個號召，要求同志們本着團結教育羣衆的目的和社會主義的犧牲精神，多多讓位給羣衆，甚至要求到禮堂外去，讓羣衆能更安適和更舒服來欣賞同志們心血結晶的文娛花朵！這有力的號召，得到同志們熱烈的響應，頓時減少了會堂內的擁擠現象，同志們優越的社會主義品質在這時候充分地表現了出來，深深地感動了會場內的羣衆！露出了感激和敬重的笑容！呵，這就是我們的收穫！

這次甚演出的內容包括有舞蹈，歌詠，詩歌朗頌，戲劇，笑劇，笛等，戲劇（跟着大夥兒走）和笑劇演出都相當好，尤其是笑劇（加緊學習國語）由於扮演角色的適合和演出逼真，引得滿場捧腹大笑，它可以說是，藝會中最精彩的一個節目。至於舞蹈方面包括了各民族的民間舞蹈，就是馬來土風舞，金扇舞，恆河之戀（印度舞），蠟燭舞，唱出一個春天來，錢鼓舞，歡樂舞和竹竿舞共八個舞蹈。動作優美的金扇舞，化裝逼真的印度舞和馬來土風舞，活潑輕鬆的竹竿舞和歡樂舞都獲得觀眾熱烈的掌聲。擁擠的會堂在幾十枝風扇下還是減少不了動熱的空氣，而動熱的空氣却減低不了觀眾們欣賞節目的情緒和熱情，不管在多麼悶熱的空氣中，他們還是全神貫注於舞台上每個節目的演出。大家都等到十一時半左右節目完畢後才帶着快慰的笑容離開會場，而有一些觀眾的衣服已經像經過了整半天的勞動而被濕透了，呵，我們敬佩他們的精神，也高興我們的收穫；總算我們給羣衆上了一課也，給自己上了一課，多吸取了許多寶貴的工作經驗！

當然，我們這次演出還有不夠理想的地方，但我們始終堅信我們是在工作中成長，在鬥爭中堅強。在不斷的演出中將可吸取很多經驗，把工作做得更加理想。

我們相信在「積極展文娛活動，澈底消滅黃色文化」的號召下，各地文娛花朵將開得更鮮艷，爭取更多人民羣衆加入社會主義陣線，實現土地苦難人民自由解放的理想！



(接第七版)

(三) 剷除個人英雄主義的思想，建立羣衆觀點

有些同志學習了一些理論，就以為自己了不起，如果和他談起話來，便滿口理論滔滔說個不停，在工作上處處表現自己厲害，不傾聽人民的意見，以自己的主觀偏見來決定工作的方針。如偶而在工作上得了些成績，就飄飄然起來，得意忘形，以為這是自己的力量所造成。處處敘說這些成績給別人聽。一旦工作失敗，那麼也就牢騷自發，埋怨這埋怨那，以為一切失敗的責任都歸於別人。羣衆批評他時，他不但不接受，反而以各種情況來掩飾與袒護自己的錯誤與缺點，好像工作的失敗不是他的無能而是客觀條件所造成。有些負責人不善於發動羣衆，輕視羣衆的力量，在工作一大堆時，不敢放手予羣衆做，自己包辦起來，以為除他自己以外，沒有其他人能辦好，像這一類問題的出現，怎麼能辦好工作呢？故此我們必須剷除個人英雄主義思想，從而建立羣衆觀點，正確的了解個人與羣衆關係，其實個人有什麼了不起呢？個人只不過是羣衆中的一個，相當渺小的，要推動歷史的巨輪是要廣大人民羣衆的力量。

(四) 拔掉官僚主義思想的根源，面對事實與羣衆打成一片

負責工作的同志往往會犯到官僚主義的作風，當他在

分配某種工作時，沒有首先把工作的重要性與意義告訴羣衆，而高高站在羣衆的頭上，指手劃腳的發號施令，要羣衆去實行任務，結果促使許多工作都碰壁不能完成，負責人却沒有進行檢討工作，便以官僚方式責罵羣衆，使羣衆對負責人產生不滿，以至妨礙工作。其實羣衆所需要的要有思想與才幹，待人和善，態度誠懇，老老實實為人民事業的領導者，故此為了我們的工作，我們必須剷除官僚主義思想的根源，面對現實與羣衆打成一片。

(五) 克服事務主義，掌握工作中心

在工作繁重與雜亂中，許多同志還不能掌握正確的工作方法，整天東忙西忙，這裏他要摸，那裏他要管，看起來他很熱心工作，但都沒有把一件事做好，一身堆滿了許多工作，成了十足的事務主義者，使自己整天忙得頭昏腦漲，學習也因此而鬆懈，工作也搞的一塌糊塗。像這樣的工作方法是不行的，也不搞不出甚麼名堂來。同志們，我們必須克服事務主義，學會思考，在錯綜複雜的事物中，找出工作的中心來，找出工作的中心來，以全付精神搞好這中心工作，以突破一關，推動全局工作，并在工作上，時時總結經驗以便指引今后的工作。

(六) 取消宗派主義思想，提倡合作與團結

我黨——社陣自成立以來至四年了，先後成立了許多

不怕苦給我們來量成長！難我帶的！

○○蕉友○○

寫在三週年紀念會前

唉……光陰似箭般地過去了，回頭又是三年了。我們覺得非常高興，因為支部將要舉行慶祝三歲的誕辰了，在我們還沒有談到支部紀念事項前，我應該先談談勞工黨的種子還沒有在本地成長時的情形。

公元一九四八年時，蕉賴三哩半這個地區離開吉隆坡只有三哩半吧了，這裏的人民多數是做泥水、木工，割膠和耕種的，他們却受着殖民地主義的壓迫，與受着包工頭的剝削，尤其是在緊急法令時，人民都在這種制度的法令下只敢怒不敢言的活下去。到了一九五七年八月卅一日，馬來亞人得到一個喜訊，就是「默得卡」，馬來亞獨立了，聯盟開始掛起「帆船」標誌掌握政權，可是「帆船」上岸了，只有看到「帆船」從外國載到很多的鎖鏈

與手銬來馬來亞，船頭上並有四個大字，「緊急法令」這是什麼意思！這是聯盟政府將要用這種法令壓制我國人民，果然不錯那時聯盟政府慢慢地壓制人民的自由，所以人民覺悟了，知道聯盟是一個不講民主，不合理的政府，因此人民希望有一個政黨為廣大人來民爭取自由和平等，為什麼？為了不再受庄迫和欺凌，人民須決心組織一個人民社會主義陣線之下的勞工黨，現讓我談要成立支部時候的情形，記得在一九五八年，勞工黨雪州分部主席蔡春貴全志，會到來本地和人民商討怎樣把這棵社會主義的種子，種在蕉賴三哩這個地區呢！終於在一九五八年九月廿六日大成立籌備委員會，種子將要發芽的時候，卻下了一場大風雨，把這棵種子摧殘了，就在十月一日，聯盟政府利用緊急法令逮捕

我國青年男女，種子經不起這種法令打擊，支部也同樣的受不起這種法令的恐嚇，有些同志被嚇退了。然而這時人民也知道聯盟的盧山面目，故不允許這棵爭取自由平等的幼苗枯萎下去，所以在人民的照顧和培養下，它慢慢的長起來了。然而時間

才過幾個月，一九五九年二月二十五日，聯盟政府又拿出他最本領的武器來，利用緊急法令的無比權力再次地進行大逮捕行動，當時逮捕了我黨同志雪州分部主席蔡春貴，以及黨員，學生和工人共一百多人，而今想起來，實在叫人憤恨和切齒！事實難然如此，環境和局勢雖然那麼黑暗，但我們不但不怕這次逮捕，反而更勇敢去準備一九五九年國會大選工作，同樣的，人民更憤恨與理解聯盟這種獨裁作法是不對的，緊接着在一九五九年八月十九的國會大選中，我黨在這區勝利了，從以上兩次逮捕中，已看出這棵社會主義的種子是多麼的難於長大，但他卻偏長得更堅強更美麗，人民都讚它是一個未來國家的法寶，肯為人民服務，肯為人民爭取自由。

當去年十一月五日正是本支部舉行成立二週年紀念遊藝晚會時的日子，然而不幸得很，就在當天凌晨二時左右，聯盟政府又動那換湯不換藥的國內治安法令來逮捕我黨同志，十一·五這日子，我們是永遠不會忘記的：它是政府又逮捕我黨優秀幹部的一天，在如此情況下，本支部的慶祝會也受打擊了，同志們只有帶着憤恨與悲傷的心情來慶祝這個遊藝會。在三次之災難過後，同志們為了要搞好支部工作，不怕一切苦與難，還是奮鬥到底，我記得前任主席蔡春貴同志，在第一次大逮捕的時候，在抗議羣衆大會上說：聯盟政府這次動用緊急法令逮捕我國人民，無非是恐嚇我國人民不敢參加人民社會主義陣線，各位同胞，你們不必害怕，有正義的人是永遠不會倒下去的，今天逮捕十個，明天就多了一百個，逮捕一百個，就多了一千個，從這句話中我們就可以斷定蔡春貴同志所講的都是對的，同樣的，支部在第一次逮捕中黨員只廿多位，在第二次逮捕中已增至五十多位同志，現在支部已有一百一十多位同志了，這可證明同志們已不怕聯盟政府的恐嚇了，現在支部同志已經很熱烈地工作着，你看他們已經正在練習節目了，不錯，他們是在排練節目，準備在十月廿八，廿九兩晚，舉行慶祝成立三週年紀念遊藝晚會，同志們讓我們高興慶祝這個從苦難成長支部的誕辰吧！

支部與分部。但在工作初展開時，却出現了許多派別，或老一輩與年青一輩不和等促使那個地區的黨務工作因之展不開或停頓，這是多麼糟呀！我們知道別有居心者正在尋找縫隙，進行對黨的破壞與挑撥離間，我們同志間如果不互相諒解與提高警惕是容易上當的，為了黨內的團結，我們首先必須取消宗派主義的思想，大家站在爭取馬來亞真正獨立和統一的路線上，互相合作，團結在黨的旗幟下，刻苦耐勞，為黨的工作而努力，這樣才能使我們黨的力量壯大，經得起狂風暴雨的考驗。

同志們，上述六個思想毛病已深深的侵蝕着我們同志的頭腦，它正如我們腳上的絆腳石，阻礙我們前進，使我們不能呼吸新的知識與新的思想，使我們的思想落後於時代，如果我們有決心要把自己鍛鍊的更堅強，與更好為人民服務，我們必須勇敢的站起來先戰勝思想毛病，澈底的進行思想改造，把自己身上的污點擦掉，洗刷乾淨，使它不能在我們腦中生長，使它不能在我們思想上佔統治地位。

同志們，我們要與舊思想進行鬥爭並不是一件容易的事，舊思想是不會自動投降的，它將在我們的腦中作最後死亡的掙扎，但是我們不用害怕，只要我們堅起堅強的毅力，加以同志間的互相督促，互相批評，我們是一定能够戰勝舊思想的，使我們每位同志把自己鍛鍊成為黨的中堅部，共同努力創造人類幸福美好的生活。